آذربایجان دموکرات فرقه‌سی مرکزی کمیته‌سینین اورقانی

نمره ۵۰ (۲۳۹) ایکینجی دوره

جمعه ۱۰ آبان ۱۳۲۵

تک نمره ۱۰ شاهی

آذربایجان

آبونه	ایللیک	۱۲۰ ریال
۶	آیلیق	۶۵ «
۳	«	۳۵ «
۱	«	۱۲ «

روزنامه هیئت تحریره واسطه‌سیله اداره اولونور

اداره‌نین محلی ستارخان خیابانی مرکزی کمیته بناسیندا

جواب ابلهان خاموشی است

... کاروان کئچر

صون زمانلاردا تهران ارتجاعی روزنامه‌لری معین اشاره‌لرین نتیجه‌سینده نهضتیمیزین علیهینه قودورغان بیر صورتده حمله ائدیر تهمتلر وورماغا باشلاییر.

بیز بو قودورقانلارین و ساتیلمیش آداملارین آغزیندان چیخان شوم نغمه‌لرینده و قلم‌لریندن آخان کثیف یالان سئل‌لرینین منبعینی بیلدیگیمیزدن اونلارا جواب وئرمگه تنزل ائتمک ایسته‌میریک.

اونلار اوزون مدتلر بوندان قاباق دان توز ماسکالارین گوتورمیش و توزلرینی خلقه تانیتدیرمیشلار، نهضتیمیزین اوللرینده ده بیز بو کیمی تهمتلر و حمله‌لرله اوز - اوزه گلدیک.

او زمان دا بیز اونلارا جواب وئرمه‌میرک بالنز نهضتیمیزین اساسلارینی محکم‌لتمکله توز شخصیتیمیزی بوتون دنیایه اثبات ائتدیک.

خلقیمیز فرقه‌میزه بسله‌دیگی محکم ایمان و سارسیلماز عقیده نتیجه سینده محکم وئتین قدملرله توز هدفلرینه دوغرو گئتمکده‌دیر. اونا گوره بیز ایندی قودورغان طهران ارتجاعی روزنامه لرینین یازیلارین اوخویوب غضبله‌نن یولداشلاریمیزا بیلدیرملی‌ییک که خلق آزادلیغی دشمنلری بو کیمی سوزلرله بیزیم باشیمیزی قاتماق و وقتیمیزی آلماق ایسته‌ییرلر.

اونلارین چاره‌سی کسیلمیش و داها آزادلیق جریانینین قارشی سینی آلماغا موفق اولا بیلمه دیکلریندن بو جور یازیلارلا بیزی مشغول ائتمک خیالینده‌دیرلار.

بیز ایشلریمیزی گوروریک، آذربایجاندا خلقیمیزین مدنی، سیاسی و اقتصادی حیاتینی تأمین ائتمک ایچون گوندن - گونه داها گئنیش بیر دائره‌ده فرقه‌میزین هدفلرینی حیاته کئچیریریک. بوتون دنیادا بیزیم مقدس نهضتیمیزین و خلقیمیزه ائتدیگیمیز

بویوک خدمتلرین شاهدی اولاراق اونلاری تصدیق ائدیرلر.

قوی اونلار توزلری یازسینلار و توزلری اوخوسونلار. بیز وقتدن استفاده ائتمک، وقتیمیزین حتی بیر دقیقه‌سینی ده بو کیمی منطق‌سیز سوزلره اهمیت وئرمکله کئچیرمیه‌جک.

اونلار اوز گوره‌نی یالان دئمگه عادت ائتمیش و اوز یالانلاریندان اوتانمیرلار.

بیز سارسیلماز بیر اراده ایله ترقی‌یه و تکامله دوغرو گئدیریک.

بیزیم کاروانیمیز کئچیر، بو کاروان مدنیته دوغرو گئتمکدن صرفنظر ائتمه‌یب توزینی ترقی و تکامل منزلینه یئتیره‌جکدیر.

بیز اونلارا جواب وئرمکله وقتیمیزی آلایلمه‌ریک.

جواب ابلهان خاموشی است

آتم انرژیسی حقینده آمریکا نماینده‌سینین اظهاراتی

آمریکا نماینده‌سی آتم انرژیسی باره‌سینده بئله اظهار ائتمیشدیر که آمریکا بیر موقع آتم انرژی بیسینده صرف نظر ائدیر که بیر بین المللی قرار داد باغلانسین. آمریکا نماینده‌سینین بو سوزی مبهم نظره گلیر.

آلبانیانین بیرلشمیش تشکیلاتا شکایتی

آلبانیا باش وزیری انگلیسلر حربی گمی‌لرینین آلبانی سولاریندا گئچه لرینه بیرلشمیش ملتلره شکایت ائتمیشدیر.

احمد - احمد

مصر - انگلیس مذاکره‌لری هارا یئتیشدی

۶ آبان بیری ۱۹۳۶ « مصر - انگلیس » معاهده‌سینی تجدید ائتمک و مصری انگلیس قوه‌لریندن تخلیه‌سی ایچون مذاکره ائدیلمکده ایدی.

تقریبا ۲۰ گون بوندان اول انگلیسلر مصرین تقاضالارینی قبول ائتمه دیکلری ایچون مذاکره‌لر قطعی اولاراق موفقیتسیزلیگه اوغرادی، و انگلیس مذاکره هئیتی قاهره‌دن لندنه قوتمق ائتمگه مجبور قالدی.

بو عدم موفقیت اثری اولاراق مصر انکار عمومیه‌سی بیریندن غلیانه گلمگه باشلادی، مصر قابینه سینده بیر بحران باش گوستردی، قاهره و اسکندریه ده ضد انگلیس نمایشلر و هیجانلر ویریلدی.

مذاکره‌لرین عدم موفقیتینین اصل علتی انگلیسلرین « سودان » یا خود « نیل وادیسی » نین مصره الحاقی ایله موافقت ائتمه‌مکلری، بیر « مصر - انگلیس » مشترک دفاعی قومیسیونو قورولماسی تکلیفی و انگلیسلرین لازم گوردیکلری تقدیرده مصره قوشون ائتمک حقی اولمالاری طلبی و هابئله مصرین تخلیه‌سی ایچون اوزون بیر مدت ایسته مکلریندن عبارت ایدی.

مذاکره‌لر موفقیتسیزلیگه دوچار اولدیغی حالدا، مصر افکار عمومی‌سینی بیر مدت داها گول وورماق مقصدیله، مذاکره‌لرین قطعی صورتده عدم موفقیته دوچار اولمادیغی ایره‌لی سوروله‌دی و یئنی دن مذاکره‌لره باشلاماق ایچون مصر باش وزیری صدقی پاشا لندنه مسافرت ائتدی.

عین حالدا انگلیسلر یئنی‌دن مذاکره‌لره باشلاماغا هئچ بیر بهانه‌یه متوسل اولمالی قالا مسئله نی بیرلشمیش ملتلر اجلاسیندا طرح ائدیلمه‌سیندن

قالانی ۴ نجی صحیفه‌ده

باقرخان سالار ملی آدینا

مکتب بناسی قومیسیونی موفقیتله ایشه باشلامشدر

تبریز شهر قومیته‌سی بیرینجی محله قومیته‌سی تشبثی ایله باقرخان سالار ملی آدینا کامل بیر ابتدائی و اورتا مکتب بناسی ایچون تقریبا ایکی هفته بوندان اول شهرین محترم و معروف اشخاصندن بیراجی محله قومیته سنه دعوت اولاراق بو ایش ایچون اهالی طرفندن آقایان مرتضی خولی - کاظم صراف - تقی - بیت الله - حاجی کاظم کوزه کنانی - عبدالله غدیری - حاجی احمد عطاری آقای میرزا عبدالاحد مارالانی - حسین جئتی - حسین ارشد و محله قومیته‌سی طرفیندن آقایان میر رحیم ولائی جعفر اهنگری - اسماعیل شمس - و رضاقلی طلائی‌دن عبارت بیر قومیسیون تعیین اولوب و بنا ایشینده نظارت ائتمک ایچون آقایان حاجی عبدالرحیم آزمون - مشهدی مهدی علی فرش‌فروش

بقیه‌سی ۲ نجی صحیفه‌ده

فلاحتیمیزین ترقیسینه دوغری اساسلی بیر قدم

آذربایجان اساس اعتبار ایله کند تصرفات اولکه‌سی اولدوغوندان گوره اهالینین اکثریتی معیشتی اکینچیلیک، مالدارلیق، باغچیلیق، آرچیلیق بو و یا دیگر ایشلر ایله تامین اولونماقدادر.

لاکن ایندیه قدر آذربایجاندا اینده‌ک کند تصرفات بینکیلیری، ایبتدره‌ده مالدارلیق و باشقا تصرفاتلارین توخمی جنسلشدیرمک ایچون هئچ بیر ایش گورولمه‌دیگیندن بو ایشلر ایله مشغول اولان خلقیمیز چوخ زحمت چکرک اکدیکلری محصوللار، ساخلادیقلاری حیوانلار و باشقا تصرفاتلاریندان اولدوقجا آز بهره گوتوروبلر.

لاکن ایندی آذربایجان فلاحت اداره‌سی بو اصلاح ائدیلمه‌سی لازم اولان ایشلری تئزلیکله حیاته کئچیرمکدن توتری وقتین آغیر اولدوغونا باخمایاراق بو ساحه‌لرده بویوک فعالیت گوسترمک ایچون جدی صورتده چالیشماقدادر. خصوصا بو اداره علمی ایکده بوقدانین بوتون جوروتوت جینسلشدیرمه‌سی ایچون توخوم تهیه ائتمکدن توتری صوفیانداکی نمونه مزرعه‌سینده بیر ایل ۱۵ هکتارلیق بیر ساحه‌ده جینس بوغدا اکدیرمکده‌دیر.

بوندان باشقا آذربایجاندا چای اکینینی ده ترقی ائتدیرمک مقصدیله فلاحت اداره‌سینین آستاراداکی نمونه مزرعه‌سینده اکیلن چای اکینیندن باشقا ایندیلیکده ایکی هکتارلیق ساحه ده چای اکیلمه‌سینه نظرده دوتولموشدر.

داها بویوک موفقیتلردن بیری ده بو اداره طرفیندن تشکیل ائدیلن کند تصرفات موزه‌سیدر که، بودا ایراندا سابقه‌سیز بیر حادثه‌در. ایندی بو موزه گونون ان اساسی مسئله لریندن بیری ساییلماقدادر. دئمک اولار که، آذربایجان کند تصرفات محصوللارینین اکثریتی، یالنیز ایراندا دگیل، بلکه ده بوتون دنیا بازارلاریندا ساتیلماقدادر.

بونا گوره ده ایندی آذربایجانین بوتون کند تصرفات محصوللاری جینسی و نوعونین یاخشیلاشدیریلماسی چالیشماق لازمدر که، کند تصرفاتیندا بیر چوخ یئنی‌لیکلر کئچیریلمه‌سی طالبینده چوخ

قالانی ۴ نجی صحیفه‌ده

رضا آذری

عظمتلی اوکتیابر انقلابی

یا بوتون دنیا مظلوملارینین امید بایرامی

تاریخین ایلک دوره‌لریندن تا بو گونه قدر، هئچ بیر حادثه، هئچ بیر انقلاب بشریت عالمینده ۱۹۱۷ نجی ایلده‌کی اوکتیابر انقلابی قدر عظمتلی، معنالی، نتیجه‌لی و مظلوم کتله‌لری ایچون فایدالی اولمامیشدیر.

بو ادعانین ثبوتی ایچون تاریخلره نظر گزدیرمک کفایت ائدر.

بیر اوزینده هرزمان قولدورباللار ضعیفلری توز منفعتلری ایچون قول و اسیر ائتمیشدیر. بو ظالملرین بو گونکی اصطلاحیلا بو جلاد استثمارچیلارین قاباغینی ۱۹۱۷ انقلابینه قدر هئچ کس و هئچ بیر قوه آلا بیلمه‌میشدیر.

۱۷۸۹ ده فرانسادا، ظالملر - استثمارچیلار علیهینه بیر قانلی انقلاب عمله گلدی ایسه ده نتیجه‌ده گوره، چوخ آز بیر مدتین عرضینده شکلینی دگیشدیرمکله تقریبا نتیجه‌سیز اولاراق اورتادان گئتدی. دیه‌بیلیریک طالبلردن بیریسی او انقلابین منتظم بیر تشکیلات واسطه‌سیله عمله گلمه‌سی، اولونون ان مهم علتلریندن بیریده، بویوک،

قالانی ۴ نجی صحیفه‌ده

آذربایجان رادیوسندان

دنیا خبرلری

رومانیادا

رومانیانین بوتون نقطه‌لرینده باشلاناجاق سئچکیلر ایچون حاضرلیق آپاریلماقدادر. هر یئرده سئچکیلر قانونی و اساسی قانونین لاییحه‌سی خصوصیندا دانیشیقلار آپاریلیر. رومانیادا چیخان یاسونال روزنامه‌سی یازمیشدیر که رومانیا دموکرات قادینلاری نتیجه گون ایره‌لی بیر جلسه تشکیل وئریب و دموکرات قادینلاردان اولان رومانیانین صحیه وزیری دئمیشدیر که ایندی بیزیم قارشیمیزدا مهم وظیفه‌لر دورور رومانیا قادینلاری گرک سئچکیلرده توز اجتماعی بیلیکلرینی بوتون خلقه گوسترسینلر. سئچکیلرین باشلاناجاق گونی رومانیا قادینلاری ایچون اهمیتلی بیر گوندیر.

بوخاریستدا دا قادینلار طرفیندن چیخمیش بیانیه‌ده بئله دئییلیر - رومانیانین ایندیکی حکومتی قادینلارا کیشیلره برابر حقلری وئریب و بیز قادینلار ایچون اجتماعی ایشلرده اشتراک ائتمگه و مملکت ایشلرینده ایشلمگه امکان یارادیبدیر.

بیانیه‌نین صونوندا بوتون دموکرات قادینلار دان آزادیخواه فرقه‌لرینه رای وئرمه‌لری تقاضا اولونموشدر.

سووئت آذربایجانیندا

سووئت آذربایجانی جمهوریتینده چوخ اوشاقلی قادینلارا مساعدت عنوانیله ۳۰ و ۵۰۰ مین روبل پول وئریلمیشدر.

سوادلانماق ایچون درس کلاسی

جوانلار تشکیلاتینین تبریز شهر قومیته‌سینین ۱۲ نجی و ۳ نجی حوزه‌لری طرفیندن سوادسیز جوانلار ایچون بیر درس کلاسی دایر اولونموشدر.

تقدیر



آقای غلامحسین سعیدی اهرمالیه اداره‌سینین عضوی دولت تفتیشینین توپلانماسیندا آزلیق فعالیت گوستردیگی ایچون وبر اداره‌ده مرکزی کمیته‌نین نماینده‌سینه دگرلی کتاب ایله‌دیگینه گوره فرقه‌میزین مرکزی کمیته‌سی طرفیندن تقدیر اولونور.

ع. محمد کاری

بشر حیاتیندان دونوش یارادان بیر انقلاب

(اوکتیابر انقلابی عرفه سینده)

اوکتیابر انقلابینی دوشوندیکده سووئت خلقلرینین کچمیشده و ایندی سوردیکلری حیات گوز قاباغیندا مجسم اولور. بئله لیکله بیر سیرا وحشتلی، قارا، قانلی صحنه‌لر و سونرا بیر چوخ اینجیل اورمک آچان و شن منظره‌لر بیر سینما پرده‌سی اوستندن گئچن کیمی آدامین نظریندن کئچیر.

بو « قیلیمیت » بیرجی قسمتی اولدیغیا اوورک سیخان و انسانی نهایت دوجه‌ده کدرلندیرن بیر صحنه‌لر دیر. بونلار روسیه خلقلرینین چار دورینده کئچیردیکلری گونلردر.

اورادا حسه اولدیغیا هیجانلی و مراقلی‌دیر، بو روسیه زحمتکشلرینین چاریزم ظلمی علیهینه قیامی و اونلارین قهرمانلیقلارینی گوستریر.

بقیه‌سی ۲ نجی صحیفه‌ده

امریکادا

نیویورک هرالدتریبون روزنامه‌سی آمریکا قارالارینین تشکیلاتینا دایر بیر مقاله یازاراق اونلارا نسبت اعمال ائدیلن سیخینتی و ظلم‌لری پیسله‌میشدیر. امریکا روزنامه‌لرینین یازدیقلارینا گوره قارالار آراسیندا تاسف ائدیلی بیر وضعیت گورونمکده‌دیر امریکالیلار قارالارا نسبت جانیلر و فاجعه‌لر توره‌دیرلر امریکا باشچیلاری ایسه قارالار علیهینده ظلم و فاجعه توره‌تمکدن چکینمیرلر.

بشر حیاتیندان دونوش‌یارادان بیر انقلاب

اول‌صفحه‌دن بقیه

قالان حصه ایسه انسانی اولدیقجا
براقلاندیران، وروحلاندیران وسه‌وینده‌
ریندیر. بو سووت خلقلرینین اوقتیابر
انقلابیندان سونرا سوسیالیزم قورو-
لوشی سایه‌سینده سوردیکلری خوشبخت
وشن حیاتی گوستریر. قید ایتمك
لازمدرکه بو حصه ده چوخ دینج و
هینت زماندا قالیتلی گونلر اولد-
یغی کیمی قالی، آغیر ولی افتخارلا
دولی اولان وتك سووت خلقلری دکل
بلکه دنیا آزادلیق تاریخنین افتخاری
سایلان بیر چوخ گونلرده واردر.
بونلار او چتین گونلر درکه
سووت خلقلری و اونین قهرمان قیزیل
اوردوسی دنیا مدنیت و آزادلیغینی
حفظ ایتمك و فاشیزمی ابدی اولاراق
محو ایدیب آزادان آپارماق وظیفه-
سینی ایفا ایتمکده ایدی.

بوگون چوخ سه‌وینج و افتخارلا
دیمك لازمدر که قهرمان سووت
خلقلری و اونون «آزادلیق اوردو-
سی» اوز تاریخی وظیفه‌لرینی لایقنجه
یتریته یتیردیلر.

* * *

روسیه خلقلرینین چار دوروینده
سوردیکلری آغیر حیاتی مجسم ایتمك
تقریبا ساده در. چونکه بیز حتی
بیر ایل بوندان ایره‌لی ملی نهضتیمیز-
دن قاباق او جریانلاری گوزوموزله
گورمیشیك و چوخلی اورك سیخان
منظره‌لرین شاهدی اولموش و دوزو-
لمز ظلم وفشارلارا معروض قالمیشیق
اونا گوره ده بیرنجی قسمتی آسانلیقلا
مجسم ایتمك اولار.

* * *

۱۹۱۷ نجی ایلدن قاباقکی قارا
دوره‌لر قارا گونلرده چار استبدادی
خلقلارین حق وآزادلیغنی تاپدالاییردی.
روسیه خلقلاری ظلم و اسارت زنجیری
آلتیندا اینله مکده ایدیلر. روسیه
ملتلر قفسی وخلقلر زندانی اولموشدی.
حقلر آیاقلانیب دوغولار، وجدان-
لار، بوغولوردی.

روسیه ده یاشایان ملتلر بیرقول
کیمی یاشاییردیلار. کارگرلر زحمت-
کشلر، که چیلر هیچ بیر حقوقا
مالك دکل ایدیلر اونلار نهایت درجه-
ده آغیر ودهشتلی بیر حیات سوردور-
دیلر. بو فشارین شدید عکس العملی
حتی گورونوردی. هر بیر مقیمز-
لیك هر بیر یارامساز ایش هر بیر
فشار و ظلم گله جك بویوك عصیان
سئلی لیت بیر حصه سینی تشکیل
ویرمکده ایدی.

انسانلارا اولان ظلملر اولارین
اوره‌گینده بیر کین حسی یارادیردی
بو کینلر جمع اولاراق نهایت ۱۹۰۵
نجی ایلده بیرنجی دفعه اولاراق سدی
سیندیردی لاکن انقلابچیلارین تجربه-
سیزلیکی وبیر سیرا باشقا عاملره گوره
بو سئلین قاباغی آلیندی. انقلابچیلاری
دوتدیلار ازدیلر لاکن بو
اونلاری تعقیب ایتدیکلری مقصددن
ساخلیا بیلردی‌می؟

آیا اولوم، قان، قورخو آزادلیق سه‌وه‌ن بیر انسانی دوتدیغی مقدس یولدان قایتارا بیلرمی؟ یوخ

زحمتکشلر ۹ ژانویه ۱۹۰۵ نجی
ایلده ایتدیکلری انقلابدان بونتیجه‌نی
آلدیلار که قله‌لر اسلحه اله آلیب و
انقلاب یولیله اوز مقدس منظوری
یولیندا ووروشاسا و هدفه چاتماق
ایچون قان توکگه قربان ویرمگه
حاضر اولماسا غالبیت و آزادلیقا
امیدوار اولا بیلمز.

بو مسئله آذربایجان دموکراتیك
نهضتینده نیونه یتیشدی مدتلر ایدی
که خلق تظاهر و نمایش یولیله
هدفه چاتماق ایسته ییردی لاکن انقلاب
ایدیب و مسلحانه بیر قیام ایتمه‌ینجه
هیچ بیر موفقیت الده ایده بیلمه‌میشدی

۱۹۰۵ نجی ایل انقلابیندان سونرا
زحمتکشلر آلدیقلاری تجربه لردن
استفاده ایدمرك گونی گوندن مبارزه
صفلرینی محکملندیرمك و سیقلاشدیر-
ماغا باشلادیلار.

چار ظالمی ایسه گونی گوندن
آرتماقدا و خلقلری دها آرتیق درجه‌ده
سیخماقدا و حقلرینی تاپدالاماقدا ایدی
ظلم نتیجه‌سینده اورکلردن قالخان آهلار
ناله‌یه و ناله‌لر ایسه اعتراضلارا
یتیشیرماقلارا بونلار ایسه یوموروقلارا
و یوموروقلار ایسه سونگویه، گوله‌یه
و اودا چوریلدی همین اود ۱۹۱۷
نجی ایلده ارتجاعین بناسینی یاندیردی
و یعنی ظلم علیهنه عصیان ایده‌ن و
آزاد یاشاماق ایسته‌ین فداکارانسان-
لارین و زحمتکشلرین سونکوسی
چاریزمی یعنی انقلاب، آزادلیق
غالب چیخدی.

ارتجاعین مقدراتی بودور تاریخ
یئله توکره‌دیر. اگر ایندی‌ده بیر
سیرا تولکه‌لرده امپریالیزم و ارتجاع
ال قول آتیرسا بو اونون جان
ویرمه‌سی محو اولوب آرادان گتمه-
سینین علامتی در بوگون دنیا زحمت
کشلری اوقتیابر انقلابین ایشیقلاندیر-
دیغی انقلاب یولیندا حرکت ایدیرلر
اونلار گونی گوندن قوتلنمکده وگیت-
گیده مبارزه صفلرینی گنیشلندیرمکده-
درلر. ارتجاع و امپریالیزمین ال قول
چالماسا باخماراق آزادلیقین بوتون
دنیادا غالب چیخماسی و بوتون خلق-
لرین آزاد یاشاماسی حتمی‌در.
یاشاسین آزادلیق!

نیروز

بویوك اوقتیابر بایرامینین ۲۹ نجی ایل دونومونه

اوقتیابرا!

سنن ای مظلوملرین سونسز ایشیغی!
ای سووت یوردونیت گل یاراشیغی!
نه قدر عزیز دور او بویوك آدین!
اینان که دنیادا سن اولماسایدین،
نه حق سویلنردی، نه ده حقیقت،
نه خوش گون وارایدی، نه ده سعادت،
گولوردی هر ونده بشرین اوزی،
دوتولاردی اوجوز خلقین حق سوزی،
باغشی یادیمدادیر منیم بیر گنجه،
آنام ایلشیندی منزلده تکجه،
الینده بیر دستمال دیلینده قارغیش،
هوا چوق سویوقدی یاغیردی یاغیش.
نه دنه باتمیشدی بویوك بیر غمه،
نفرتلی گوزیله باخیر عالمه،
هر دفعه آه چکیر دییر زومزمه،
یاشلی گوزلری ایله باخیر اوزومه،
شکایت ایدیردی قارا بختیندن،
اولیت بو حالته دوزمه‌یه‌رك من،
صوروشدوم لکین سن نیه آی آنا؟!
نه دییر توره‌گین دولنیدیر قانا!
سویله درد لرینین درمانی نه دیر؟
آهسته سس ایله دیدی «اوقتیابر»!
او دیر مظلوملرین امید اوجاغی،
گومکسیز ائللرین دالینین داغی،
او دور انسانلارین بویوك امدادی،
اودور حقیقتین دوغما اولادی،
او حق بایرامیدیر. خلقدن یارانیش،
اونونلا ظلمته بیر مشعل یانمیش.
سلام او بایراما او عزیز گونه.
اونون قدرتینه بویبو گلیکینه.
اونون بو دنیاده چوق قیمتی وار،
اونونلا حل اولار مشکل آرزولار،
آلقیش او بایراما او پاك عمله،
هم سووت یوردونا قهرمانت اله،
سن ای آزادلیقین گوزه‌ل دلبری،
سن قوجا تاریخه گلشن پری،
گوزلریم اوسته دائم یرین وار،
یولونی دوتماسش آجی روزگار،
سلام بویونوگون قدرتلی یوردا،
حیاتدا اوردا دیر، یاشاماق اوردا،
آزاددر کونلین، آیین، اولدوزون،
آزادر گلینین، اوغلون، هم قیزین،
آزاددیر سه‌ویلمك، بیرده محبت،
آزاددیر سایه‌ده یاشایان ملت،
نه قدر شیرینه‌دیر اوردا یاشاماق،
اوزون قوش کیمی گلستانده آق،
سن ای حقیقتین گوزه‌ل یلدیزامی،
سنی تبریك ایدیر یئرلرده هامی،
آلقیش وطنیت او گورسینه،
قهرمانت خلقینت اراده‌سینه،
سلام استالینه و مسقوایا!
بو بایرام گولونه بو عزیز آیا!

سوادسیزلیغی لغوایتمك ایچون یئنی درس کلاسلاری آچیلمیشدر

تبریز شهر قومیته‌سینین ۵ نجی محله قومیته‌سینده اولان میرتاب کارخاناسیندا سوادسیز کارگرلر ایچون بیرنجی و ایکنجی درس کلاسلاردا کارخانانین یاشلی و جوان کارگرلری علاقه ایله درس اوخوماغا باشلامشلار.

باقرخان‌سالارملی آدینا

۱ نجی صفحه‌دن بقیه

(واسطی) - محمد دهیم - حسین
شکیبا - حاجی غلام ابوالفتحی -
مشهدی رضا خان مارالانی - رضا محمد
مارالانی - سید باقر شیرکویی اهالی
طرفندن و محله قومیته سی طرفیندن
حسین محمود زاده - حسین ایلخانی
تعیین اولوندی.

بوندان باشقا فنی نظارت‌ایچون
آقایان‌مهندس نجاتی - حاجی ابوالقاسم
معمار - حاجی حسین دلبری معمار -
حاجی حسین فرج زاده معمار - محمد
علی معمار زارع تعیین اولوندیلار.

مکتب بناسی قومیسیونی بو آز
مدتده بویوك فعالیت باشلاییب ولازمی
موفقیت لرده الده ایتمیشلر.

نچه گون بوندان اول آقای
حاجی علی اکبر آقا صدقیانی آذربا-
یجاندا اولان بوتون شرکت لرین
مدیرلرینی اوز حجره‌سنه دعوت
ایدمرك بو مکتبین بناسی خرجنده
هاموتین اشتراك ایتمگه وظیفه‌دار
اولدیغی حقنده مفصل صورتده صحبت
ایدیب و بوتون شرکت لری اوچ
طبقه بولدیلر.

آقای صدقیانی و باشقا شرکت
لر مدیرلرینین بو اقداماتی قابل‌تقدیر
در و فعلا مقدماتی خرج ایچون بیر
مقدار هدیه ویردیلر که هدیه ویرمن
شرکت لردن و یا باشقا اشخاصین آد
لاری و هدیه‌لری روزنامه ده درج
اولوناجاقدر.

بوتون خلقیمز ایستر ایسه فرقه
عضولری و ایستر ایسه باشقا اهالی
بویوك رغبت و علاقه‌ایله بو مقدس
اقدامی قارشیلاییب هدیه‌لر ویرمکده
درلر. تهران و معارف پرورخلقیمزین
بویوك همتی نتیجه سنده تیز لیکله
تازا اصولیله تیکیلن بومدرسه بناسی
باشا گلیب و بو مکتب ده اون مین
لرله آذربایجان اولادی اوخویوب
تولکه‌میزین ترقیسینه و معارفیمزین
انکشاف ایتمسینه یاردیم ایده‌جکلر.

بیز بو ایشده اشتراك ایده‌ن
اشخاصدان و خصوصا آقای مرتضی
خولی دن که شرکت لر جزو ینده
ویردیکی هدیه‌دن باشقا شخصا ۷ نجی
محله قومیته سی وسیله سیله بش‌مین
تومن مکتب بناسی ایچون هدیه ویر-
میشدر تقدیر ایدیب و امید ایدیریك
تولکه میز خلقیمزین سارسیلماز اراده‌
سی - بویوك فداکارلیغی و سونسز
همتی و شهامتی نتیجه سنده تیز بیر
زماندا هرجهتدن آباد اولوب باشقا
ترقی تولکه‌لر جرگه‌سنده سایلاجاقدر.

بیز سون نمره‌لرده مکتب قو-
میسیونینین فعالیتی و ایشلری باره-
سینده مفصل صورتده یازیب و هاتنه
هدیه ویرنلرین ده مرتبا آدلارینی
درج ایده‌جیك. محرر

فتحی خشگنابی

عشق و محاربه!
یا
آلکساندرین خاطره‌لری
-۷-

دوتن قروتین قرب طرفینده محاصره یه دوشمیش قوشونلا-
ریمیزین بیر حصه‌سینی فاجعه‌لی بیر وضعیتده قولدوردیلر، بیراونلا-
ری قورتارا بیلمه‌دیك هامو حرسلنمیشدر. فرمانده‌میز «سیمون»
بیر یانار داغ کیمی هیجان دادادر.

* * *

بوگون، گون اورتادان قاباق بیر بویوك دسته‌لی محار-
به‌ده بیز سالدیغدان سونرا اسیر ایتمیشیك، عسگر لریمیزدن بیر
نچه سی اونلاری اعدام ایتمك پیشنهادی وئردیلر، هامو دموزین
بیر هیجاندا ایدی، بو زمان منیم یازیچی یولداشیم ایران‌قاباقا
گلدی، مطلق بیر سکوت حکم سوردیکی حالدا ایران عسکر-
لره خطابا دئدی:

«یولداشلار! دشمن بیزه ال تاپدیقدا هیچ رحمسیزجه-
سینه اولدوریر، پارچا-پارچالادیر، یولداشلاریمیزین فاجعه‌لی
اولوملرینی یادیمیزدان چیخاریر، بولداشلارین هر بیر آیاغی...
بیزیم ایچون اولدیقجا آغیر و مشکل اولسایدی بیر ایشدر.
لاکن دوز فکرلشین! فاشیزم عسگرلری ایله سوسیالیزم
تربیه‌سی آلتیندا بشریتدن مدافعه ایدن عسکرلریت فرقلی
اراده‌نینی درك ایده‌جکسیز. بونلار وحشی خاصیت‌لی بیر

انتقامین قربانلیغی‌اولمامالیدرلار. بیز بونلاری محاکمه ایتدیکدن‌صونرا جزالاندیراجاغیق. بونلار محاکمه اولوناجاقلار...»

بو قیا نطق انتقام آلوولاریندان یانار داغ کیمی آچیقلی
اولان عسکرلریمیزی ساکتلندیردی. سیمون دشمن اسیرلرینه
احترام ایتمگیمیز ایچون بیزه لازملی دستورلار وئردی، اونلاری
محاکمه ایده‌جه‌ییك...

* * *

من هر گیجه سئله بیر زماندا بیریمیزه گوستردیگیمیز
پارلاق اولدوزلارا باخیرام. اولابیلر که داها بیر آیری دفعه
سئله بیرلیکده وطنیمیزین ماوی گوینده گوردیگیمیز اولدوز-
لاری گورمك منه نصیب اولماسین. انسان چوق قدرتلی او-
لدیغی حالدا چوقدا عاجزدر، بیر گیجیك گوله اونون آرزو
و محبتیله دولو حیاتینه صون قویا بیلر.
بونا گوره بیز همیشه اولمك انتظاریندا اولدیغمیزدان
ویرلیگیمیزین هر بیر دقیقه‌سینی غنیمت بیلیریك...

بو گون چوخلی قادین عسکر قروتا گلمیشدیر، بونلار
کونوللی اولاراق جبهه آرخاسیندا قالماقدان یورولوب محاربه
ده اشتراك ایتمك‌ایچون بورایا یئره گومك ایتمگه گلمیشلر.
بونلاری گوردیکده اوره‌گلریمیز قوولانیر، بونلار بو
حقیقتی کیم داها بیلر؛ بو گون وطن اوغروندا سووت خلقی
نین حتی جوان قیزلاری دا اونیورسیته‌لردن ال چکیب کونوللی
اولاراق اوز وطنداشلاری ایله بیرلیکده آلوو، یوسا، توپ
گوله لری آلتیندا ووروشمایا گلمیشلر!

بو فداکارلیق و قهرمانلیق حسینی اجتماعی قورولوش و
تربیه‌میز ملتیمزده وجوده گتیرمیشدر.

اوز وطنیمزن و اونون اجتماعی تشکیلاتیندان راضی‌اولان
ملتلر هئچوقتینده وطن اوغروندا مدافعه ایتمگه، تولمگه
حاضر اولابیلمزلر.

ایندی بوتون دنیا، امپریالیزمین ایللر بویو تولکه‌میزین
دوره‌سینه چکدیگی «قومونیزم قورخوسی» حصاری کنارینده
ایندیکی یالان تبلیغ‌لری دوشونور و اونلارا نفرت بسله‌ییر.
ایندی بوتون دنیا و تاریخ شوروی ملتلرینین شهامت و
فداکارلیقلارینی تقدیس ایتمکه برابر سوسیالیزم قورولوشینین
سایه‌سینده بشریتین صلحی اوغروندا محاربه میدانلاریندا قالا-
رینا یولانمیش سووت عسکرلرینه تعظیم ایدیر.
بو آیه‌ین حقیقی داها هئچکس دانابیلمز!

دوقتور قبر ... زاده

سوددن آچیلان اوشاغین خوره‌کلری

صومیله اوشاغین ۷ آیلغدان باشلیاراق آنا سوددوغین علاوه اوشاق خوره‌کلرینده ویرمک لازمدر که، بیر باشی تام ۹ [illegible] اما عادی خوره‌که دوشون. اونون سوددن آچاغا اولاجاغی زمان آچالیدر، دیگر طرفدن مهم بیر شرطده بودر که، هوانین ایستی وقتلرینده آچماق اولماز، چونکه بوزمالارده اوشاق دوچار اسهالا دوشه‌بیلر اودر که ایلین سرین وقتلرینده اوشاغی سوتدن آچالیدر.

اوشاغین ۷ آیندان بو خوره‌کلردن ویرمک اولار: آغ سوخاری ۱۵ غرام بیر بویوک استکانا دو کوب باشی بیر آز یاریم اولانادر قاینار سوتو کوب، اوندر قاتشدیرمالیدیر که، لاب هوورا شکلینی آلسین، بونی اوشاغا وورمه‌بیلرسیز، بو خوره‌کین هر بیر ۱۰۰ غرامیندا ۷۴ قالوری واردر بوندان علاوه اوشاق اونونی (مانی - قرویا) سوت ایله فرنی کیمی پیشیریب ویرمک اولار، بو فرنی اوشاغی چوق مرغوب ایتمز که، بوندا ۵۰ غرام سوده بیر بویوک چای قاشقی اوشاق اونو و ۵ غرامدا قنددن عبارتدر که، بونلاری بیر تیز قابدا فرنی پیشیرملیدر، بونلار ایله برابر تیز بیر حالدا بیشلمیش گله نار، اوزوم وغیری بو کیمی میوه‌لرین سویوندا ویرمک لازمدر. چونکه بونلاردا باشقا ویتامینلر واردر. بو سایه‌ده‌سیز خوره‌کلر ایله گونده ایکی دفعه امزدیرمک عوضنه اوشاغی دویور مالیدر یعنی اگر اوشاغی ۶ دفعه امیزدیرر سه، بو خوره‌کلری ویرنده ٤ دفعه امیزدیرملی وایکی دفعه همان خوره‌کلردن ویرملی.

بوندان علاوه خوره‌کین مقداروینی اوشاغین باشی چوقالدیقجا آرتیرمالی اوشاغین ۸ - ۹ آیلارینده جوجه‌سوتی ایله پیشیریلمیش کلم، یرکوکی، یرآلماسی، چوغندرکیمی ترهبارلاردا ویرملیدر، چونکی بو ترهبارلاردا اوشاغین وجودینه لازم اولان ایستی ویتا مینلر واردر.

بویله‌لیکله اوشاق بویوییکجه جوجه اتینین قاتلتینی و پیشیشینی و غیرارمیشیندا اوشاغا ویرمک اولار. بو وقتلرده اوشاغا عادی سو عوضینه یوخاریدا کی میوه وترهبارلارین سوبونی ویرمک اولار. اوشاق ۹ - ۵ یاشینا چاتاندا هر جوره اتدن پیشیریلمیش خوره‌کلری، و بو اتلردن هر جوره قاتلت، تاوا کبابی و غیره ورمکله اوشاغی گونده ٤ - ٥ دفعه دویورمالی و هفته‌ده ۳ - ۲ عدد ده یومورتا ویرمک لازمدر.

اوشاقلارین دوزگون و سالملام بسلنه‌سی وانکشاف ایتمه‌سی ایچون عالملارین چکدیکلری زحمتلر نتیجه سینده حاضردامیشلرکه بویوک کتابلار واردرکه، بونلارین هاموسی اوشاقلارین صحیه معارفیه، اوشاق طبابتینه دائر یازیلمشدر. عالملر گاهی بیر تعیین ایتمیشدرکه وجودین مختلف یاشلاریننده هرکیلو میا گونده نه‌قدر قالوری لازمدر. آشاغیدا کی جدولده آیدین گوستریلمیشدر.

وجودین آغیرلیغی کیلو ایله	هر بیر کیلویا لازم اولان قالوری
۸ و ۵ کیلو	۹۱ قالوری
۱۰ »	۸۹ »
۱۲ »	۸۰ »
۱٤ »	۷۸ »
۱٦ »	۷٤ »

وجودین آغیرلیغی کیلو ایله	هر بیر کیلویا لازم اولان قالوری
۱۸ کیلو	۷٦ قالوری
۲۰ »	۷۲ »
۲۲ »	٦۷ »
۲٤ »	٦٤ »
۲٦ »	٦۲ »

بو جدولدن آیدین گورونور که، وجودین آغیرلیغی آرتدیقجا اونون هر بیر کیلوسینه لازم اولان گونده‌لیک قالوریسیندا مقداری متناسب صورتده آزالیر. بو اودمکدر آزیاشلی وجودلار بیر طرفدن یاشایش، دیگر طرفدن انکشاف ایتدیکجه گوره چوق قالوری طلب ایدیر. اله بو انکشاف ایتمک مادده‌سی وجودین معین یاشینا چاتانادر دوام ایدیر و صونرا دایانیر. عالم و زحمت‌لر تعیین ایدیبکه انسانلارین استعمال ایتدیکلری بوتون غذا مادده‌لرین ایستر حیوانی ایسته‌ر نباتی اولسون، هامیسینین هر بیر غرامیندان نه قدر قالوری حاصل اولور. وجودا لازم اولان قالوریلین ۱۰ فائضی زلالی ات، سوت، یومورتا وغیری بو کیمی حیوانی غذا مادده‌لریندن، ۹ فائضی ایسه نباتی غذا مادده‌لریندن آلیر [illegible]

اداری اعلان

بوتون شهر و اطراف آبونه‌چی لریمیزدن تقاضا اولونور آدرسلرینی ده‌گیشدیردیکلری صورتده کئچی اولاراق بو اداره‌یه خبر ویرسینلر.

مدیریت

۹ — ۱۰

اعلان

آذربایجاندا خلق یارادیجلیغی صنعتینی تشویق ایتمک و اهالینی آذربایجان خلق یارادیجلیغی اوستالارینین اثرلریله تانیش ایتمک مقصدیله سوومت اتفاقیله مدنی علاقه جمعیتی و سوومت مدنیت ایوی ایران آذربایجانی خلق یارادیجلیغی اوستالارینین اثرلریندن عبارت تبریزده کی سوومت مدنیت ایوینده سرگی تشکیل ایدیر.

سرگیده اشتراک ایتمک ایستین خلق یارادیجلیغی صنعتکارلاری اوز اثرلرینی سوومت مدنیت ایوینده سرگی کومیسیونا تقدیم ایده‌بیلر.

سرگیده آشاغیدا گوستریلن صنعت اثرلریله اشتراک ایتمک اولار.

۱ - مختلف توخوما صنعت ایشلری: خالی، خالچا، پالاس، شال، تیرمه، گلاغای، یایلیق، پارچا، بافتا، زنجره، تورتسوک، پرده، خورجون، کیسه، قلمدان قابی، جوراب و غیریلری.

۲ - پارچا اوزرینده ایشلمه، چکمه، تیکمه و گلابتین ایشلری.

۳ - زرگرلیک و مینا ایشلری.

٤ - ظریف ساخسی قابلاری.

۵ - مختلف نوعلی ظریف تجارلیق، خاتم و منبت کارلیق ایشلری.

٦ - مختلف مسگرلیک و قلم ایشلری.

۷ - مختلف قابلار اوزرینده قاشلیق و قلم ایشلری.

۸ - یوخاریدا کی لاردان باشقا خلق یارادیجلیغین مختلف ساحه‌لرینه عائد ظریف ایشلر.

گوستریلن بوتون اثرلر (مرداد آیینین ۲۰ سیندن آذر آیینین ۱ نه‌قدر) (آقوست آیینین ۱۱ ندن نویابر آیینین ۲۱ نه‌قدر) مدنیت ایوینده قبول اولوناجاقدر.

سرگیده بیرنجیلیک قازانان اثرلرین اوستالارینا آشاغیدا گوستریلن اوچ درجه‌لی مکافات ویریله‌جکدر.

بیرنجی درجه‌لی مکافات	۱ عدد بش مین ریال
ایکینجی درجه‌لی مکافات	۲ عدد هر بیری اوچ مین ریال
اوچونجی درجه‌لی مکافات	٤ عدد هر بیری مین ریال

تشکیل اولونان خلق یارادیجیسی سرگیسی ایکی آیا قدر دوام ایده‌جک و صونرا اثرلر اوز صاحبلرینه قایتاریلاجاقدر.

سرگیه دایر معلومات آلماق ایچون هر گون صبح ساعت ۸ دن ۱ ره قدر مدنیت ایوینده حاجی زاده‌یه مراجعت ایتمک اولار.

مدنی علاقه جمعیتی اداره هیئتی. مدنیت ایوی مدیریتی

اعلان

حرمتلی آذربایجان اهالیسینین اطلاعی ایچون اعلان اولونور که دخانیات اداره‌سی تازه‌لیکده اعلا کردستان چوبوق توتونی تهیه ایدیب و مناسب قیمته ساتماغا باشلاییدر رسمی عامللر و توتون ساتانلار موقعدن استفاده ایتسینلر. ش ۳۵۱ ۳-۳

آذربایجان دخانیات اداره‌سی

اعلان

آذر محدود مسئولیتلی شرکتینین ۷۷-۲۹/۷/۲۵ نمره‌لی نامه‌سی موجبنجه او شرکت مجمع عمومی تصویبیله ۱۳۲۵ نجی ایلین شهریورین اولندن تهرانین سعدی خیابانیندا ۴۷۷ نمره‌لی عمارتده بیر شعبه دایر ایدیب واو شعبه‌نین ایشلری آقای جمال شیرنلو مطلق شرکت مدیری وسیله‌سیله انجام و شعبه‌دن صادر اولان اسناد و اوراق آقای جمال شیرنلو مطلق امضاسیله معتبر اولاجاقدر. ش ۳۵۳

آذربایجان ثبت اسناد اداره‌سی رئیسی - اعتماد

پارس بنگاهی

ستارخان خیابانیندا میارمیار مقابلینده واقع، هر جوره یازی ماشینی، تعلیمی، آلیب - ساتامی، تعمیر ایتمگی انجام ویریر. ش ۳۵۵

اعلان

آذر محدود مسئولیتلی شرکتینین ۷ - ۷/٦ و ۲۵ نمره‌لی نامه‌سی موجبنجه مجمع عمومی تصویبیله بیر ملیون ریال اوشرکتین سرمایه‌سینه اضافه اولوب و شریکلر طرفیندن نقدا پرداخت اولوبدر و شرکتین فعلی سرمایه‌سی ایکی ملیون ریالدان عبارتدر. ش ۳۵٤

آذربایجان ثبت اسناد اداره‌سی رئیسی - اعتماد

زنجاندا سینما یرینین دوزه‌لمه‌سی

بیر مدت ایره‌لیدن زنجاندا فرقه میزین رهبرلیگی و زنجان شهر اداره‌سی‌نین جدیتی ایله بیر سینمانین تشکیلی و اولسون سینماسینین تحقیقه‌سیه باشلانمیشدر. خلق بو ایشده فرقه‌مزدن آرتیق منون قسالالارینه چوخلی هوس و علاقه گوسترمشلر. ... آلدیغیمیز خبره گوره آبان آیینین ۵ نده سینمانین سالون بناسینین قایریلماسیندا خلق شرکت ایدیب و بورادا اداره‌لرین ایشچیلری و زحمتکیشلری کارگرلر بیر گون اعتباری اولاراق سینمانین اوز دفعه‌تا ایشلریندا ایشله‌میشلر.

آذرشهرده

آذرشهردن گلن خبره گوره آبان آیینین ٤ نده آذرشهر محال انجمنی جلسه تشکیل ویریب و کندلیلرین بوزده ایگیرمی غله سهمیه‌سینی آلماق و عائله احتیاجی اولان کندلره یاتیر اکینی ایچون لازمی قدر توخوم ویرمک یاره‌سینده عملی قرارلار آلمشدر. آذربایجان غله اداره‌سینین آذربایجان داخلینده غله‌نین آپاریب گتیریلمه‌سینین آزاد اولماسی اعلانی ویرلن گوندن آذرشهرده غله وضعیتینده یاخشی تغییرات عمله گلیب و بئله‌لیکله خلقین بو جهتدن آسوده‌لیگی تامین اولونمشدر.

یئنی فرقه حوزه‌لرینین تشکیلی

تبریز شهر کومیته‌سینین ۲ نجی محلی فرقه کومیته‌سی طرفیندن پشمینه کارخانه‌سینده فرقه عضوی اولان کارگرلرین جدیتی واینده بوستان کارخانه‌سینده فرقه‌یه قادینلارین شرکتیله ایکی فرقه حوزه‌لری تشکیل اولونمشدر.

زنجاندا

زنجاندان گلن خبره گوره آبان آیینین ۵ نده زنجان داخلینده بیرنجی فرقه کومیته‌سینین آچیلماسی مناسبتیله بیر یغینجاق اولونمشدر. یغینجاقدا آقای زراع دانیشان - فرقه باشچیلاری و اتحادیه عضولری دانیشمشلار.

اورومیه‌ده

اورومیه‌دن گلن خبره گوره آبان آیینین ٤ نده اورومیه ولایتی انجمنی‌نین سئچکیلری قورتاریب و آبان آیینین ۵ نده بوتون رایلر اوخونموشدر. نتیجه‌ده ٤٦ نفر اکثریت قازانانلاردان ۲۵ نفر ولایتی انجمن عضولیگینه سئچیلمیشلر.

مرندده

مرنده آبان آیینین ٤ نده مرند شهر اداره‌سی قولوبوندا فرقه عضولری اداره رئیسلری، جوانلارین حضوریله بیر یغینجاق اولوب و اورادا فرقه باشچیلاری و باشقالاری جوانلارین بو گونکی وظیفه‌لری و اونلارین فعلی حیاتدا کی اهمیتلری باره‌سینده دانیشمشلار.

ماکزیم گورکی

شیطان

-۲-

دری اولدیغی زمان اونیلا گئت‌گئده وار ایدی ... اونیلا گوروشی نازالامالیمین نه صبی اولا بیلر؟ بو ایشده اولانلار (یازیچیلار. مترجم) چوخ مشکل بسنه درلر. تویی گوروم اولوم اولانلاری راضی ایتمگی باشارمیشدر یا یوخ؟ اما غیری حایاتدا در، و شیطان - حامیمیز بیله‌یکیمیز کیمی - هرشیئن اطلاعی اولدیغی حالدا اوزون زمان غرضسیزدا سرگردان قالمیدی.

اوزون غیر ساللاری ایله دوستی مخ غیر داشیی دوره‌ماک مسئله‌دی.

— مولاغ آمرز! ایلدا دوردون،

یرفن چیخن بیر سس سوروشدی.

— نه ایچون؟

— دوره‌مالی‌سیز.

— من دورمیرام.

— نه؟

— سوبله‌ین گوروم کیمسیز؟

— منی تانیرمیسیز؟

— سانسور مامورو میسیز؟

— ها، ها، ها! یوخ.

— شاید بیر ژاندارم اولاسیز!

— نه! یوخ!

— پس کیمسیز؟

— من شیطانام.

— آه! پس ایله اولسا الان گلیرم.

قبر داشی بیر یانا چکیلدی؛ توپراق آغزینی آچدی، و بیر اسکلت گوروشگه باشلادی.

بو چوخ معمولی بیر اسکلت ایدی. همان اسکلت لرکه معلملر تشریح اوگرتمک ایچون اونلارله ایشلرلر. فقط بو اسکلت کثیف ایدی؛ دمیردن استخوانلاری بیربیرینه باغلی یوخ ایدی. گوزلرینین چوخورلاریندا قوملو آغ ریسه گوک رنگلی بیر نور پارلاردی.

بو سوموکلرین دیبلاری چیچه‌دی، سوموکلرینه یاپیشمیش توپراقلاری یره توکمک ایچون، اوزونی سیلکه‌له‌دی، سوموکلری قوری صسله بیربیرینه دگیردی و او اوز کلله‌سینی توزلاریدان گوک و سوموک یاپیشیقی غبارلیق و بو اوصلالارلا توزتولموش گوک تیکدی.

شیطان: - مزاج شریف سالم میدر؟ دیه سوروشدی.

یازیچی مختصر اولاراق جواب ویردی:

- اونا هیچ احتیاجیم یوخدر.

سسی آلچاق ایدی و عجیب شیئی وار ایدی، سانکه بیره توخونان بیر آووچ سوموگین سسی ایشیدیلیردی.

شیطان اونا بیش بیر لحن ایله:

- سیز بو یئرده‌ن تعارف من خو ایدیرز دیدی.

- اهمیتی یوخدر، اما نه حقی نیرمن چیخاردیرز؟

- بیر ایشیم یوخ ایدی فقط سیزه بیر ایشیم گزمک تکلیفی ایتمک ایستیردیم.

- آه! آه! مرا هیچ ده گزمک ساعتده دگیلدر، اما کمال میل ایله سیزایله گزمگه حاضرام.

شیطان دیدی:

- امید ایدیرم سویوق دگیمدن قورخوبدو اولماسین.

- اوه! یوخ، حیات منی بو تصادفه نسبت چیخارایله‌شدی.

- بلی یاخشی یادیما گلیر که سیز اولنگین بیر مدت اول توز حرارتیندا الیی ویرمه‌میشدیز.

مصر-انگلیس مذاکره‌لری هارایا چیندی

اول صفحه‌دن باقی

مماعت ایتمک ایسته‌میشلردو.

چونکه ایندیه قدر ایستر مصر دولت آداملاری و ایستر ایسه عرب اتحادیه‌سی باشچیلاری مصرین تخلیه‌سی خصوصیندا مذاکره‌لر نتیجه ویرمه‌دیگی تقدیرده مسئله‌نی بیرلشمیش ملتلر تشکیلاتینا و یا خود «امنیت شوراسینا» عرض ایده‌جه‌گینی سویله‌میشلردو.

صدقی پاشا لندنده فقط شخصی اولاراق «بوین» ایله مذاکره‌لر ایتمیشدو. بو مذاکره‌لر حقینده هیچ‌ده صریح معلومات ویریلمه‌میشدو.

انگلیس خارجه وزارتی‌نین نشر ایتدیگی بیر ابلاغیه‌یه نظراً، مذاکره‌لرین رسمی ماهیتده اولماماسی ادعا ایدیلمیشدو.

بو ابلاغیه‌ده قید ایدیلدیگینه گوره صدقی پاشا و بوین داها سونرا قاهره‌ده اجرا ایدیله‌جک مذاکره‌لرین مقدماتی زمینه‌سینی حاضرلاماق ایسته‌میشلردو.

بو ابلاغیه‌نین حقیقی معناسینا دقت ایدیلیرسه گویا ایندیه‌قدر ۲۶ آی دوام ایدمن مذاکره‌لر حتی مقدماتی زمینه‌نین تهیه‌سی ایچون‌ده بیر فایدا ویرمه‌میشدو.

انگلیسلر هیچ‌جهیله «نیل» چایینین سرچشمه‌سی اولان و مصرین اقتصادی حیاتیندا بویوک رول اوینایان «سودان» ناحیه‌سینین کونترولونی الدن ویرمک نیتینده دگیلدرلر.

اونا گوره‌ده حتی بو سون گونلرده سودان ناحیه‌سینین مصره الحاق ایدیلمه‌سی ایچون بیر رفراندوم حله گلمه‌سی لزومینی ایره‌لی سورورلر.

عین حالدا سون اولاراق گلن خبرلره گوره «سودان استقلالی» طرفداری اولان بیر فرقه ایله «سودان مصر اتحادی» طرفداری فرقه ایله سودان پایتختی «خرطوم»دا نمایشلر اثناسینده توقوشمالار اولموشدور.

سودان باشقا انگلیسلر مصری نظامی لحاظدان کونترول آلتیندا ساخلاماغی و ایسته‌دیکلری زماندا مصره قوشون ایتمک حقینه مالک اولماغی‌دا او تورپاقین تخلیه‌سی ایچون اساسی شرط قوشماغا اصرار ایدیرلر.

شبهه‌کی انگلیسلر «ماوراءاوردن» منطقه‌سینده‌ده اولدوغو کیمی دائمی اولاراق قوشون ساخلاماق حقینه حائز اولماق شرطیله استقلال ویرمکه حاضر اولاجاقلار.

هر حالدا ایندیه‌قدر انگلیسلر بو دیپلوماتیک مقاصدلر و هابله مصر حاکمیتینین عملی مساعده‌نی و خفیه خیانتی وسیله‌سی ایله مسئله‌نین معلق حالدا قالماسینی تامین ایتمکده موفق اولموشلاردر.

لاکن بوتون بو تدبیرلرین بیر گون صونا یتیشه‌جه‌گی و مصر خلقینین بیرلیک عمللر گوستره‌جگی محقق گورونمکده‌دیر.

جوانلار تشکیلاتی‌نین مجله‌سی

آذربایجان دموکرات جوانلار تشکیلاتینین مرکزی تبلیغات شعبه‌سیندن ویردیگی خبره گوره جوانلارین مرکزی اورقانی اولان «جوانلار» روزنامه‌سی یاخین گونلرده مجله شکلینده مختلف اجتماعی، علمی، ادبی مقاله‌لر ایله چیخاریلا حاضر. مجله‌نین نشری ایچون لازمی حاضرلیقلار گورولوب و جوان یازیچیلاردان عبارت بیر تحریریه هیئتی تشکیل اولونشدور.

بدن تربیه‌سی حقینده

آبان آیینین ۷ سینده بدن تربیه‌سی جمعیتی‌نین فنی هیئتی یغینجاق تشکیل ویریب و قرار آلمشدر که یئنی تحصیل ایلینده مدرسه‌لر آراسیندا پینگ‌پونگ مسابقه‌لری دایر اولوب علاوه باشقا ورزش مسابقه‌لرده تدریجیله عملی ایدیلسین. پینگ‌پونگ مسابقه‌لرینده قیز و اوغلانلار محصللر شرکت ایده‌جکلر.

دنیا خبرلری

بیرلشمیش ملتلر تشکیلاتندا

بیرلشمیش ملتلر تشکیلاتینین قومیته‌سینین دفتری دنیا کارگرلر تشکیلاتلاری و دنیا دموکرات قادینلار تشکیلاتلارینین بیرلشمیش ملتلر تشکیلاتینا نماینده چاغیرماق باره‌سینده مطالعه‌یه باشلامیشدر.

سوومت اتفاقی خارجی ایشلر وزیری‌نین معاونی مسیو ویشنسکی و اوکراینا نماینده‌سی مسیو مانوئیلسکی بو کمیته ایشلرینده شرکت ایدیرلر.

بیرلشمیش ملتلر تشکیلاتینین عمومی جلسه‌سی

اکتبر آیینین ۲۹ ندا بیرلشمیش ملتلر تشکیلاتینین عمومی جلسه‌سینده مستعمره اولکه‌لرین وضعیتلری نماینده‌لرین دقتنی جلب ایتمیشدر.

سوریه نماینده‌سی اوز دانیشیغیندا قیومیت شوراسینین تشکیل ایدیلمه‌سینی تقاضا ایتمیشدر او اوز نطقینده بویوک دولتلر رهبرلرینین بویوک وظیفه‌لرینی بیلدیرمیشدر. صونرا فیلیپین نماینده‌سی دانیشیب دیمیشدر که گرک متفق ملتلرین اساسنامه‌سی مستعمره‌لر حقینده گوزله‌نیلسین. داها صونرا بلژیک، هلندیا و کانادا نماینده‌لری دانیشمیشلار.

نیویورک روزنامه‌لری‌نین یازدیقلارینا گوره قیومیت مسئله‌سی آمریکا نماینده‌لری ایچون نگرانلیق تورەتمیشدر.

آمریکادا چیخان شیکاگو سان روزنامه‌سی یازمیشدر که آمریکا نماینده‌لرینین بیرلشمیش ملتلر تشکیلاتیندا کی رفتارلاری بیرپارا چتینلیکلر توره‌ده‌جکدر ایندی آیدینلاشیر که قیومیت مسئله‌سی بیرلشمیش ملتلر تشکیلاتیندا اهمیتلی بیر یر توتور.

آلبانیادا

آلبانیانین باش وزیری ژنرال خوجا بیرلشمیش ملتلر تشکیلاتینا بیر تلگراف گوندەریب انگلیس حربی گمی‌لرینین قانونسیزجاسینا آلبانیا ساحلی مسطریه (?) گلمه‌لریندن شکایت ایتمیشدر. تلگرافدا بیر باشقا شکایتده قید اولونمشدر که انگلیس طیاره‌لری آلبانی دولتیندن اجازه‌سیز آلبانیا تورپاقی اوزرینده اوچمیشلار. ژنرال خوجا بیر باشقا تلگراف بیرلشمیش ملتلر چیخاجاقینا گوندەریب و یونان قوشونلارینین آلبانیانین جنوب سرحد...

فلاحتمیزین ترقی‌سینه دوغری اساسلی بیر قدم

اول صفحه‌دن بقیه

بهره گوتوره بیلسینلر. بوخاریدا یازیلان اصلاحاتی عملی ایتمکدن توتری بو موزه‌نی ایندیکی عصرین ایجاب ایتدیگی کیمی وسعتلندیریب تکامل و تربیه دوغری آپارمالیق.

بو موزه‌نین تاسیس ایدیلمه‌سیندن چوخ آز بیر مدت گئچدیگی حالدا ایندی آذربایجانین بوتون کند تصرفاتی محصوللاری نوعیندن بو موزه‌ده توپلانمشدور. بوتون ایچون ایندی بو موزه‌یه تماشا ایدنلر باغشی گوروب دوشونورلر که، کندلیلریمیز نه درجه‌ده زحمت چکرک اوز محصوللارینین جنسی و نوعلرینی ده شایان بیر صورتده تهیه یاخشیلاشدیرمیشلار در.

بونی هنچده انکار ایتمک اولماز که، گله‌جکده آذربایجانین بوتون کند تصرفات محصوللاری نوعیت جهتلندیریلمه‌سینده بو موزه بویوک قدملر گوتورموش اولاجاقدر. شبهه‌سیز در که، فلاحتمیزده بو موزه‌نین وسعتلندیریلمه‌سی و داها بیر حالا سالینماسی یولوندا بویوک یاردیملار ایده‌رک گله‌جک کند تصرفاتیمیزین تکاملی ایچون چالیشاجاقلاردر.

غ. موسی‌زاده

لرینده یونانداکی پادشاهلیق طرفداری اولان فاشیستلرین تحریکاری‌یله ایتدیکلری تجاوزلردن شکایت ایتمیشدر.

مسیو مولوتفین نطقی بیرلشمیش ملتلر تشکیلاتیندا قارشیلانمشدر

شوروالار اتفاقینین خارجی وزیری مسیو مولوتف بیرلشمیش ملتلر تشکیلاتیندا بیر نطق ایدیب و بو تشکیلاتین هابیله امنیت شوراسینین عملی وضعلرینی تشریح ایتمشدر.

مولوتفین بو نطقی که دنیا صلحنی پوزان و آتوما آرخالانان دوگوش چیارین مقاملارین تیره‌دیردی نماینده‌لر طرفیندن گوروللی آلقشلارلا قارشیلانمشدر.

هابیله مولوتف سوومت اتفاقینین صلح نقطه‌ بویوک دولتلر ایله همکارلیق اوغروندا سارسیلماز اراده‌سنی بیلدیرمش و باشقا نماینده‌لرین خلافنا اولاراق تسلیحات محدودیتی و آتوم بمب‌نین ایشلنمه‌مه‌سی حقنده ویردیگی پیشنهادلارینی یئنی‌دن ایره‌لی سورمشدر. مولوتف سوومت اولکه‌سینین صلح نقطه‌ بوتون دولتلر ایله همکارلیق ایتمه‌لرینی اظهار ایتدیکده نماینده‌لر طرفیندن آلقشلانمشدر.

بوتون نماینده‌لر مولوتفین نطقینین متنی تلگراف وسیله‌سیله فوری حالدا بوتون دنیادا پخش ایتمیشلر.

بدن تربیه‌سینین فنی هیئتی‌نین یغینجاقی

آبان آیینین ۷ سینده بدن تربیه‌سینین فنی هیئتی بیر یغینجاق تشکیل ویرمشدر بو یغینجاقدا بیر قرار آلینمشدر که یئنی تحصیل ایلینده بوتون مدرسه‌لرده (پینگ پونگ) اویونیندا مسابقه اوچون حاضرلیق آپاریلسین. بو مسابقه‌ده قیز و اوغلانلار شرکت ایده‌جکلر.

سوومت اتفاقیله مدنی علاقه ساخلایان جمعیتین تبریز شعبه‌سینین یئنی مدیره هیئتی اوز فعالیتنه باشلامیشدیر

اکتبرین ۳۰ ندا سوومت اتفاقیله مدنی علاقه ساخلایان جمعیتین تبریز شعبه‌سینین دعوتی اوزره بیر عده مطبوعات یازیچیلاریندان مدنیت ایوینده جمع اولموشدیلار. مدنیت ایوی تصمیم آلمیشدر که باشقا بیر سکسیونلار تشکیل ویردیگی کیمی مطبوعات‌چیلار سکسیونونی‌دا تشکیل ویرسین. بونا گوره بو سکسیونون مدیره هیئتی اوچون آقای شمس مدیر و آقای آذراوغلو معاون و آقای نصیرزاده ایسه کاتب سئچیلدیلر. سونرا نچه نفر بو سکسیونون اهمیتی باره‌سینده دانیشدیقدان سونرا قرار اولدی که هر هفته سه شنبه گونلری یازیچیلار جلسه‌سی تشکیل ویریلسین.

سرابدا غله جمع ایدیلمه‌سی.

سرابدا آبان آیینین ۶ سینا قدر ۱۸۳۲۷۱ کیلو غله تحویل آلینمیشدر دور.

اعلان

قیش موسمی باشلادیغینا گوره تبریزده‌کی سوومت مریضخانه‌سی آبان آیینین ۱۱ ندن (نویابرین ۱ ندن) ایش وقتینی آشاغیداکی ترتیبله تعیین ایدیر. جمعه گونلریندن سوای هر گون سحر ساعت ۹ دان ۱ ه قدر گون اورتادان صونرا ساعت ۳ دن ۶ یا قدر.

مریضخانه‌نین مدیریتی

۱ نجی صحیفه‌دن بقیه

داهی لنین و استالین کیمی بیرمیلیونلر ایللر ایله علمی، نظری و عملی صورتده گئجه گوندوز چالیشیب سیناقدان چیخمیش رهبرلره مالک اولماسی‌دیر. بونلاردان علاوه فرانسا انقلابی‌نین «دانتون» «روبسپیر» کیمی باشچی‌لاری، انقلابی بیر نتیجه‌یه ییترمه‌میش بیر-بیرلرینین جانلارینا دوشوب «گیوتین» ایله بیری-بیرلرینین باشینی اوزمکله هم اوز حیات شمعلرینی و همده انقلاب مشعلینی سوندوردیلر.

* * *

تاریخ بویی میلیرجه ایللر عصرینه گوره هرزمان باشقا بیر آد و باشقا بیر دون ایله بشریت عالمینده تورەین مایلی و معدود ظالملر، یعنی قولی زوربا، متقلب، استثمارچی پاروزیتلر، اوز بش گونلیک سلطنتلری یا ریاستلری، عیش-عشرتلری، شهوتلری و یا باشقا نفرتلی و منحوس آرزولارینی اجرا ایتمک ایچون میلیونلارجا مظلوملاری و بلکه بوتون بشریت عالمینی آلت و اسیر ایتمیشلردر.

۱۹۱۷ انقلابیندان قاباق دنیانین و آوروپانین عموما چارلار روسیه‌سینین وضعیتی خصوصا نجور ایدی؟

آوروپادا و بوتون هریاندا کارگرلر و زحمتکشلر و بوتون آشاغی طبقه‌لر، استثمارچیلار، تروتلیلر، فابریقانتلار و ملاکلار مقابلینده یاشایش حقوقینا مالک دگیل ایدیلر.

روسیه‌ده ایسه ظلم — آجلیق فلاکت گوبه داپانیشدی. دوغرودر او زماندا آباد شهرلر، مکتبلر، بعضی موسسه‌لر و خسته‌خانه‌لر روسیه‌ده تصادف اولونوردر ایسه‌ده بونلار فقط پوللیلار، اربابلار و ملاکلار ایچون دوزه‌لیشدی.

روسیه‌ده‌کی خلقلرین حقیقتا اوندا دوقوز حصه‌سی ظلم، حق‌سیزلیک منگنه‌سی آراسیندا طاقتدن گیتمیشدی. یوزده بیر آدامین سوادی و قوری یئرده یاتان ساچلاری آغارمیش خسته‌سی ایچون داوایا ویرمک بیر قیک پولی یوخ ایدی.

بو گونکی تهرانی ظاهرده ۱۹۱۷ انقلابیندان اولکی روسیه‌یه تقریبا اوخشایشی واردر. تهراندا نچه فلاکتله سعادت چیکین‌چیکینه دورموش، مجلل، محتشم، آپارتمانلارین دیوارلاری دیبینده گیجه‌لر آجیندان و سویوقدان اولنلره چوخ تصادف ایدیلیر. تهرانین جنوبیندا آجلیق، فقر، فحشا ایچینده چیرپینان بدبختلرین حیاتی ایله شمال قسمتینده‌کی میلیونیرلرین عیش و عشرت‌له یاشادیقلاری آراسیندا نچه وجدانلاری سیزیلدادان فرقلر و عدالتسیزلیک‌لر واردر.

۱۹۱۷ انقلابیندان قاباق روسیه‌ده ده اساسلارین حالی دیبک اولار که، اوندان دا پیس ایدی.

بله بیر محیط و بله بیر شرائطده بویوک لنین و داهی استالین رهبرلیگی ایله بالشویک پارتیاسی طرفیندن ۱۹۱۷ نجی ایلین، اوکتیابرینین ۲۴ سینده ایلک اول لنینگراد دا مظلوم طبقه‌لر، یعنی فهله - کندلی انقلابی باشلادی. انقلابچیلار طرفیندن ایکی ایل میلیونلارجا داخلی و خارجی ارتجاع و اشغالچی قولدورلاریلا قانلی دوگوشلر گئدی، بویوک و تاریخی چارپیشمالار اولدی، انقلاب اوردولاری و سوومت خلقلری انقلاب اثناسینده تاریخین قید ایتمه‌دیگی محرومیتلره و آجلیقلارا قاتلاندی. چونکه اولونون ایچون ووروشدی یعنی، انقلابین داهی رهبرلری و معلملری یعنی لنین و استالین ۲۵

عظمتلی اوکتیابر انقلابی

ایل اونا تعلیم و درس ویرمیشدی. بو انقلاب شعورلی، معنالی و عظمتلی انقلاب ایدی.

بو انقلاب بوتون بشریت عالمینه بیر مودل اولاجاقیدی.

بو انقلاب معنا و نتیجه جهتیندن ایندیه قدر بیر اوزینده گوروشن واقعه‌لره و حادثه‌لره بنزه‌مه‌دیگیندن، عظمتلی ایدی.

بله بیر مقدس انقلابی نتیجه‌یه ییترمکه هر جنایتلر ایدی هرطرفدن ارتجاع یولی و سلاحی ایله دنیا مظلوملارینین امیدی یئنی ایشیقلانان مشعلی سوندورمک ایچون آمیرال کولچاک سیبیریا و اورال طرفیندن، ژنرال یودەنیچ غربدن، ژنرال دەنیکین اوردولاری شمالی قافقاز و خزر دنیزی ساحل‌لریندن، ژنرال ورانگل اوردولاری جنوبدان دون و قریم طرفلریندن، انگلیس فرانسیز قوه‌لری شمالدا آرخانگلسک طرفیندن خائنانه هجوملارا باشلادیلار ایسه ده ساچما چوخ، مهماتچا بول اولان بو سایسیز حسابسیز قوه‌لری، یئنی مهمات و ساچما چوخ آز اولان یئنی تشکیل تاپمیش قهرمان قیرمیزی اوردو آز مدت ایچریسینده هر جبهه‌ده دارمادا غین ایتدی.

آلمان اشغالچی دسته‌لرینی ده قافقازدان دوگه-دوگه آنا وطن حدودی‌نین اوته طرفینه آتدی.

انقلاب آرتیق مظفر اولمشدی، داخلده ظالملرین جلادلاردان اثر قالمامیشدی.

روسیه‌ده اولان بوتون ملتلره دیل و سیاسی آزادلیق ویریلدی. بعضی قوتلو اولان اولکه‌لرده‌کی روس چارلارینین ایجاد ایتدیکلری قاپیتولاسیونلاری لغو و دنیاده‌کی بوتون بشر افرادی‌نین و ملتلرین حقوقی آزاد اولدیغین بو بویوک انقلاب اعلان ایتدی.

بویوک لنین و استالینین رهبرلیگی ایله فهله - کندلی حکومتی قورولاندان صونرا، خوشبخت سوومت خلقلری شبهه علم، مدنیت و صنعتین هر ساحه‌سینده ترقی و تکاملین صون مرتبه‌سینه چیخدیقلارینی، معاریف ایله‌رینده دنیا حیرتله گوردی. بوتون مظلوملار و آزادیخواهلار او ترقی و عظمتلی سوییه ایله آلقیشلادی ایندی سوومت اولکه‌سینده.

اوکتیابر انقلابی نتیجه‌سینده، بشرین میلیرجه ایل آرزولادیغی و یوخوسیندا گورمدیگی سعادتلی بیر یاشایش واردر. هرکس اوز زحمت حقینه قوری مالک اولماقدادر. اورادا استثمارچی یا داها حیات یوخدور. اگر او انقلابین عظمتی، معناسی بوندا در. بوناگوره بوتون دنیا مظلوملاری دییر: یاشاسین عظمتلی اوکتیابر انقلابی! یاشاسین اونون بویوک رهبرلری لنین - استالین!

اونا گوره آوروپا و بوتون دنیا زحمتکشلری و مظلوملاری او انقلابا امید باغلامیشدر و او پارلاق اولدوزین ایشیغیندان دائما الهام آلدیقلارینا گوره همیشه سوزلری و دیلکلری بودر:

«یاشاسین عظمتلی اوکتیابر انقلابی!

یاشاسین اونون بویوک رهبرلری و معلم‌لری بویوک لنین و استالین

یاشاسین انقلابی مدافعه ایدیب نتیجه‌یه ییترن قیزیل اوردو!»

آذربایجان مطبعه‌سی